



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

NEG

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

voa, cheio de nevoeiro, caliginoso, escuro, tenebroso.

Stelle nebulose. Estrellas nubladas, escuras; o que se diz para se differencarem das lucidas, e luminosas. Termo de Astronomia.

N E C

NECESSARIAMENTE. adv. Necessariamente, de necessidade.

Necessariamente. Necessariamente, indispensavelmente, infallivelmente, inevitavelmente.

NECESSÁRIO. f. m. Necessaria, privada, commua, secreta, latrina, cloaca, casa ultima.

Necessário. O necessário, cousa necessaria.

NECESSÁRIO. adj. m. RIA. f. Necessário, util, de que se tem necessidade.

Egli è necessario. He necessário, convem: *Oportet, opus est.*

Necessário. Necessário, inevitavel, infallivel, indispensavel, que deve certamente succeder.

Secundo che tutti le Filosofi prouano per molte ragioni diritte, e necessarie. Segundo que todos os Philosophos provão por muitas razões justas, e necessarias, isto he, que necessariamente concluem.

* **NECESSARIO.** adj. m. SA. f. Pobre, necessitado, indigente, que vive na miseria, que tem necessidade.

NECESSARISSIMAMENTE. adv. sup. Necessarissimamente, muito necessariamente.

NECESSARISSIMO. sup. m. MA. f. Necessarissimo, muito necessário.

* **NECESSE.** adv. De necessidade. Pal. Lat.

È nesse. He necessário: *Nesse, Necessum est.*

NECESSITÀ. } Necessidade, o que se faz

NECESSIDADE. } por causas necessarias, e que se não podem evitar.

NECESSITATE. f. f. } Necessidade, potencia, á qual se não pôde resistir.

Necessità. Necessidade, obrigação, dever.

Necessità. Necessidade, pobreza, falta, indigencia, miseria, mesquinharía.

Senza necessità. Sem necessidade, sem causa necessaria.

Di necessità. } De necessidade, por necessidade,

Per necessità. } necessariamente.

Far della necessità virtù. Far per necessità ciò che per altro non si farebbe. Prov. Fazer da fraqueza forças, ir com o tempo, fazer da necessidade virtude: *Tempori, fortuna inseruire.*

La necessità non hà legge. Prov. A necessidade não tem lei, isto he. Fazer-se licito pela necessidade aquillo, que por lei he illicito: *Necessitas feris caret.*

La necessità fa la vecchia trotare. A necessidade constringe, obriga a trabalhar: A indigencia faz fazer bem as cousas: A fome, e o frio mette a lebre a caminho: *Daris urget in rebus egestas.*

NECESSITANTE. p. a. m. f. Necessitante, indigente, que necessita, necessitando.

NECESSITARE. v. a. Necessitar, violentar, forçar, constringer, obrigar, pôr em necessidade: *Vim inferre, impellere.*

NECESSITISSIMO. sup. m. MA. f. Necessitadissimo, muito forçado, constringidissimo, muito violentado.

NECESSITATO. adj. m. TA. f. Necessitado, obrigado, violentado, constringido, forçado, posto em necessidade.

NECESSITOSO. adj. m. SA. f. Necessitado, pobre, indigente, miseravel, que está em necessidade.

NECIDALA. f. f. Qualidade de insecto.

* **NECISTÀ.** } v. } **NECESSITÀ.**

* **NECISTADE.** } } **NECESSIDADE.**

* **NECISTATE.** } } **NECESSITATE.**

N E E

* **NEENTE.** v. NIENTE.

* **NEENTEDIMENO.** } v. NIENTEMENO.

* **NEENTEMENO.** } N E F

* **NEFA.** f. f. Nojo, molestia, fastio, tédio, asco. **NEFANDEZZA.** f. f. Maldade, crime enorme, nefando, atrocidade, improbidade.

Nefandezza. Sodomia, peccado contra a natureza, assim chamado, por tomar o seu nome da Cidade de Sodoma, que pereceo pelo fogo por causa deste execravel, e nefando peccado.

Condamato di nefandezza. Condemnado de Sodomia.

NEFANDIGIA. v. **NEFANDEZZA.**

NEFANDISSIMO. sup. m. MA. f. Nefandissimo, muito enorme, façanhosissimo, malvadissimo.

NEFANDITA.

NEFANDITADE. } v. **NEFANDEZZA.**

NEFANDITATE.

NEFANDO. adj. m. DA. f. Nefando, scelerado, impio, malvado, abominavel, enorme, detestavel, nefario, execrando, façanhoso.

Peccato nefando. Peccado nefando, Sodomia.

NEFARIAMENTE. adv. Nefariamente, sceleradamente, com infamia, sceleradamente, malvadamente.

NEFARIO. adj. m. RIA. f. Nefario, malvado, scelerado, infame, improbo, impio, nefando. Pal. Lat.

NEFASTO. adj. m. TA. f. Nefasto, prohibido, não permitido. Termo do Calendario Romano, que se dizia dos dias, nos quaes era prohibido aos Juizes pronunciar as suas sentenças, como se dissesse: *Não julgueis vós.*

NEFITE. f. f. Qualidade de pedra preciosa.

NEFRITICO. adj. m. CA. f. Nefritico, ou nephritico, conveniente, proprio para o mal nefritico, ou para as doencas dos rins. Palavra Grega. Termo de Medicina.

Dolore nefritico. Dor nefritica.

NEFRITIDE. f. f. Nefritis, doença causada por alguma pedra, que se gera nos rins.

N E G

NEGÁBILE. adj. m. f. Negavel, que se pôde negar.

NEGABILITÀ. } Negabilidade, caracter,

NEGABILIDADE. } qualidade propria do que

NEGABILITATE. f. f. } he negavel.

NEGAMENTO. f. m. Negação, negativa; a acção de negar.

NEGANTE. p. a. m. f. Que nega, negando.

NEGARE. v. a. Negar, dizer que não, desfazer, contestar alguma proposição, recusar, rejeitar, não conceder.

NEGATIVA. f. f. Negativa, recusa.

Negativa. Negação, exclusão.

Negativa. Negativa, particula, que nega. Termo de Grammatica.

NEGATIVAMENTE. adv. Negativamente, com negação.

NEGATIVO. adj. m. VA. f. Negativo, que tem força de negar.

NEGATO. adj. m. TA. f. Negado, recusado, contestado.

NEGATORE. v. m. Negador, o que nega.

NEGATORIO. adj. m. RIA. f. Negatorio.

NEGATRICE. v. f. Negadora, negativa, a que nega.

NEGAZIONE. f. f. Negação, negativa, recusa; a acção de negar, de contestar alguma cousa.

* **NEGGHIENTE.** v. **NEGGHITOSO.**

* **NEGGHIENZA.** f. f. Negligencia, preguiça, vagar, molleza de animo, inercia, incuria, descuido.

Aver in negghienza. Desprezar, deitar para trás das costas, não fazer caso: tratar alguma cousa perfunctoria, e negligentemente: *Negligere, neglectui habere.*

* **NEGGHIETTOSO.** v. **NEGHITTOSO.**

NEGHITTOSAMENTE. adv. Negligentemente, preguiçosamente, com preguiça, com inercia, descuidadamente.

NE-

NEGHITTOSSIMO. sup. m. MA. f. Neglentiíssimo, muito preguiçoso, inerte, descuidadíssimo.

NEGHITTOSSO. adj. m. SA. f. Negligente, preguiçoso, inerte, lento, tardo, descuidado, indiligente, que foge do trabalho, madraço, mandrião.

NEGLETTAMENTE. adv. Neglentemente, com desprezo, com descuido, sem cuidado, sem applicação, sem ornato, sem arte, preguiçosamente.

NEGLETTO. adj. m. TA. f. Desprezado, de que se não faz caso.
Negletto. Que não tem ornato, falto de enfeite, de artefício, descomposto.

NEGLEZIONE. f. f. Negligencia, descuido; a acção de desprezar.

NEGLIGENTACCIO. peior. DI NEGLIGENTE. Neglentião, muito negligente, grande descuidado.

NEGLIGENTARE. v. a. Desprezar, não ter cuidado, não se affligir, não cuidar.

NEGLIGENTE. adj. m. f. Negligente, descuidado, que não tem cuidado, inerte, indiligente, preguiçoso, madraço.

NEGLIGENTEMEN- } } **NEGHITTOSSAMEN-**
TE. adv. } } **TE.**
NEGLIGENZA. } } **NEGLIGENZA.**

NEGLIGENZA. f. f. Negligencia, inercia, incuria, descuido, falta de cuidado, madraçaria, preguiça.

NEGLIGENZIACCIA. peior. DI NEGLIGENZA. Grande negligencia, forte descuido, incuria, que não admite desculpa.

NEGLIGERE. v. a. Desprezar, não fazer caso, não cuidar, faltar, ter descuido. Pal. Lat.

NEGLIGERSI. v. n. p. Desprezar-se, deixar-se ir, não se tratar com affeição.
Gli studj son negletti. Os estudos desprezão-se; não se cultivão as sciencias: *Jacent studia,* disse Cicero.

NEGOSSA. f. f. Rede varredoura, com que se pesca.

NEGOSSO. v. NEGOSSA.

NEGOZIALE. adj. m. f. Negocial, commercial, do negocio, do commercio.

NEGOZIAMENTO. f. m. Negociação, commercio; a acção de negociar.

NEGOZIANTE. p. a. m. f. Negociante, commerciante, que negocea, negociando.

NEGOZIANTE. f. m. Negociante, Mercador, Banqueiro, Mercante, Commerciantes.

NEGOZIARE. v. a. Negociar, commerciar, fazer negocio, contratar, tratar negocios mercantis, ou de outra materia, trafficar.
Negoziare. Negociar, tratar hum negocio, fazer huma negociação, consultar, deliberar, o que se diz dos Principes, quando tratão alguma cousa de Estado: *Rem in consilio habere, consultare.*
Negoziare. Em sentido obscuro. Ter cópula, cóito, contrato, commercio com huma mulher.

NEGOZIATIVO. adj. m. VA. f. Negociavel, que se póde negociar, proprio para negociar.

NEGOZIATO. adj. m. TA. f. Negociado, trafficado.
Negoziato. Negociado, tratado, conferido, consultado.

NEGOZIATO. f. m. Negocio, tratado, negociação, tráfico.

NEGOZIATORE. v. m. Negociador, o que negocea.
Negoziatore. Negociante, contratador, commerciante, mercador, que faz negocio.

NEGOZIATRICE. v. f. Negociadora, a que negocea.
Negoziatrice. Mercadora, contratadora; a que contrata.

NEGOZIAZIONE. f. f. Negociação, tráfico, negocio, troca de bilhetes, que se faz na Praça do Cambio.
Negoziazione. Negociação, intriga, sagacidade, que se pratica para se conduzir, e se tratar negocios.

NEGOZIO. f. m. Negocio, negociação, tráfico, commercio, que se faz ou em dinheiro, ou em fazenda.

Negozio difficile. Negocio arduo, difficuloso: *Negotium arduum.*

Far negozio. Negociar, trafficar, commerciar.

NEGOZIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Grande mercante, muito commerciante, que tem muitos negocios.

NEGOZIOSO. adj. m. SA. f. Mercante, Commerciantes, cheio de negocios, occupado com negocios.

NEGOZIUCIO. dim. m. DI NEGOZIO. Negociozinho, leve negocio, cousa de pouco momento.

NEGRACCIO. peior. Mão Negro, máo Ethiope.

Negraccio. Mão negro, isto he, má cor negra.

NEGREGGIARE. v. NEREGGIARE.

NEGRETTO. dim. m. TA. f. Moreno, trigueiro, fulco, morado.

NEGREZZA. f. f. Negrura, o abstracto de negro.

* **NEGRIGENTE.** } } **NEGLIGENTE.**

* **NEGRIGENZA.** } } **NEGLIGENZA.**

* **NEGRIGENZIA.** } } **NEGLIGENZIA.**

NEGRISSIMO. sup. m. MA. f. Negrissimo, muito negro.

Negrissimo giorno. Dia desgraçadissimo, infelicissimo, aziago.

NEGRO. adj. m. GRA. f. Negro, que reflecte pouca luz.

Negro. Negro, sombrio, escuro.

Negro. no fig. Negro, desgraçado, infeliz, molesto, espantoso, insulto, horroroso, medonho.

Penfieri negri. Negros, horrorosos pensamentos.

Di negri. Dias infautos, desgraçados, aziagos: são mais frequentemente usados estes, e outros semelhantes termos pelos Poetas, que pelos Profadores.

Color negro. Cor negra.

Divenir negro. Fazer-se negro, denegrir-se.

Tingere in negro. Tingir de negro.

Vestito di negro. Vestido de preto, de negro, de luto, de dó: *Atratus, pullatus.*

NEGRO. f. m. Negro, preto, cor a mais escura de todas, e he opposta ao branco.

Negro. Negro, habitante da Negrcia, ou Paiz de Negros.

NEGRO-FUMO. f. m. Ferrugem, materia negra, e densa, que se tira do pao rezinoso queimado.

NEGROMANTE. f. m. Negromantico, Professor, que exercita a arte de Negromancia; Magico, que communica com o Diabo, e que o invoca para fazer as cousas extraordinarias, e que professa a Magica negra.

NEGROMANTESSA. f. f. Negromantica, Magica, que communica com o Diabo, e que professa a Negromancia, ou a Magica negra.

NEGROMANTICO. adj. m. CA. f. Negromantico, de Negromancia, Magico.

NEGROMANZIA. f. f. Negromancia, Magica, arte detestavel de invocar os Demonios, as almas dos mortos, para se saber o que ha de acontecer, e vir no conhecimento de cousas extraordinarias, Magica negra.

N E L

NEL.

NELLO.

NELLA.

NELLI.

NELLE.

Nell' ardor del Sole. No ardor do Sol, pela maior força do calor.

Nell' anno seguente. No, em o anno seguinte, posteriormente.

Nell' entrar della Primavera. No principio da Primavera, ao entrar da Primavera.

Nel principio della notte. Ao anoitecer, no principio da noite.

Nel principio della state. No principio do Estio.

Nè l' un, nè l' altro. Nem hum, nem outro.

Nel vero. Posto com força adverbial. Verdadsiramente, na verdade, certamente, sem dâvida.

NEM-